



## 飄洋過海 離了枝的花朵

2015-10-11 記者 翁世樺 文



天還未亮，亞蒂單薄的身影已經在廚房為家人準備早餐，擺好碗筷後，先攙扶生病的丈夫到餐桌旁，一口一口地將飯菜吹涼，送到他的嘴裡。接著到房裡叫醒八歲的兒子，替他換上學校的運動服，一邊叮嚀著睡眼惺忪的孩子到學校要記得吃早餐，一邊思索著等等帶孩子去學校後，要怎麼跟老師解釋今天可能會晚點到學校接小孩，才不會跟上禮拜一樣讓老師誤會自己的意思，看看時鐘，亞蒂匆忙地牽起孩子的小手，勾起餐袋，買完菜後還得趕回來帶先生到中部的醫院回診。

## 隻身來臺 未知的下一步

尚不清楚遙遠土地的另一端那未來丈夫的樣貌，就懵懵懂懂地走進一個異國家庭，才發現先生重病不能工作，婆婆不喜歡自己，總是口出惡言，無依無靠的年輕女孩也只能自己堅強起來，面對接踵而至的困境。

亞蒂是一位遠從菲律賓嫁來台灣的外籍配偶。依內政部移民署的統計顯示，自民國七十六年至一〇四年的八月底，共有五十多萬的外籍配偶來臺，其中，女性占了近百分之九十。



外籍配偶貴孝以及她的孩子。(圖片來源/國立臺灣大學學生職業生涯發展中心)

為了追求更好的生活，她們毅然決然離開熟悉的家鄉，在踏上陌生土地的那一刻，複雜的情緒才猛然湧上，懷疑、不安、思念，這樣的決定，到底能不能換來心裡一直渴望的改變，沒有人可以給她們答案。

## 前途未卜的婚姻

兩人自相遇至結合，沒有愛情的醞釀，而是透過仲介。既少了婚姻應有的基本條件，還多了需要耐心調適的文化差異，如同沒了地基的房子，怎麼蓋都搖搖晃晃，在這樣的狀況下，夫妻要培養出深刻的感情，比想像中的還要困難許多。

撇開差異最大的生活習慣，語言是最直接也最難克服的障礙，由語言所延伸出來的問題也十分龐雜。除了難以跟夫家的人溝通外，平時生活上更有諸多不便，購物、看病、就業等等，無時無刻都需要用到中文，但她們在發音及語法的錯誤或不精準，時常導致他人的誤會，久而久之亦會造成自卑羞怯的心態，不太願意跟外界認識交流。

社會的歧視眼光也是使她們對外界卻步的原因之一。許多人仍抱持著對外籍配偶的刻板印象，認為她們是丈夫「買」來的。的確，若要迎娶外籍新娘必須付給仲介公司一筆錢，其中包含仲介的手續費以及女方的聘金與安家費，但這筆錢被擴大的解釋後定位成買賣交易的花費，聽起來不僅刺耳，對這些女孩也會留下不可抹滅的言語傷害，尤其是當這些話是從自己最親近的丈夫嘴裡說出

媒體歷屆廣告

### 推薦文章

- 印度的女兒 反思性侵暴力
- 跨界 古典與流行交響
- 刻劃愛情的二十六種面貌

### 總編輯的話 / 楊淑斐



本期為二二三期，共三十三篇稿件，其中以評論類文章及文化現象居多。本期側欄廣告以交大網路電臺goto&Play為題，帶大家鎖定即將開播的節目內容，令人十分期待。

### 本期頭頭王 / 胡浣莊



懶惰，卻有深如溪壑的慾望，我不在意開心快樂，我只想要抵達目標，我是胡浣莊。

### 本期疾速王 / 羅宛君



逃不過3.14的大臉 躲不過比胸部還大的肥肚 懇求我的眼睛 可以流的不是淚 而是油

### 本期熱門排行



平凡的故事 不平凡的音樂  
趙廣潔 / 影評



斷尾求生 陣前拔柱驗民心  
胡浣莊 / 社會議題



再年輕一次 追尋青春夢想  
姚煒哲 / 影評



馬頤 孤島上的音樂詩人  
唐宜嘉 / 樂評



十字架的開端 贖罪的終點  
呂安文 / 書評

，更是傷透人心。

除此之外，家庭暴力也是外籍配偶常會遇到的狀況。阮金紅即是遭到八年家暴的越南籍外配。她後來在自己擔任導演拍攝的紀錄片【失婚記】中記錄四位遭受家暴的外配。述說她們在先生賭博、喝酒或心情不好時打她們出氣的故事。外配遭受家暴的案例在台灣相當普遍，依據內政部統計，民國九十九年有七千四百八十三件，一〇〇年有五千四百〇一件。但這應該只是冰山一角，因為這些外籍新娘來到這人生地不熟，語言又不通，遭到家暴時常常不知道怎麼報案。她們有時也擔心會被迫與小孩分開，只好繼續隱忍下去。像阮金紅一開始報案時，警方並未認真處理，還勸其要忍耐，不然她沒有身分證會被遣送回國。



外配阮金紅拍攝紀錄片【失婚記】，記錄外配不被人知的一面

(圖片來源/彌勒熊電影網)

許多外籍配偶嫁進的家庭，都屬於社經地位低，男生的條件無法在臺灣找不到適婚對象，所以轉而選擇外籍新娘。除了家庭經濟不佳之外，丈夫不是年紀已經很大了，就是工作不穩定，或是有酗酒、家暴的情形，不時也傳出有婆婆虐待媳婦的事件，這些都是常見的案例。但苦於語言的限制和對於陌生環境的畏怯，她們時常求助無門，再多的辛酸眼淚，只能自己往肚裡吞。

## 新臺灣之子 如何適應校園

少了家庭應有的溫暖，缺乏朋友的支持與關懷，孩子，是她們唯一的寄託。只是出生在如此家庭中的孩子，即使不缺之愛，學習的狀況卻也不盡理想。除了部分家庭狀況複雜，孩子難以不受到媽媽的影響，比如發音的不標準，講話會有較特別的腔調，或是寫字錯誤無法適時修正。而較貼近臺灣風俗民情的社會科目，這些孩子們有時也不好理解，因為自己的生活環境並非如課本所述。偶爾，小小年紀的他們還必須面對同學的取笑與不認同，更困惑自己到底是不是臺灣人，懷疑在這片養育自己的土地上，到底該站在一個怎樣的位置上。在學校所遇見的種種的衝突與不適應，這些外籍的媽媽是心有餘而力不足，沒辦法跟老師進行良好通順的溝通，對於孩子的課業亦很難從中協助，心理的擔憂與著急更勝孩子。



新臺灣之子，臺灣的新世代。(圖片來源/法鼓山人文社會基金會)

隨著外籍配偶在臺人數快速增加，孩子的教育問題逐漸浮現，該如何讓這些家庭擺脫困境，讓這特別的一代有更好的發展，是當今社會共同面臨的難題。

## 政策宣導 是否顯而易見

內政部移民署的網站架有外籍配偶照顧輔導專頁，提供了各國語言的在臺生活簡冊下載，並針對生活適應進行課程輔導，還有研習班等等，更設立了生活諮詢服務熱線。由此可見，政府並不是沒有做出相對應的政策，對社會釋出的資源也十分豐富，但是這些管道是不是有完整地呈現在大

眾面前，並達到實質效果卻不得而知。如果外籍配偶的家庭願意為她安排適應課程，或許還有可以轉變的契機，倘若事實是大部分的家庭都沒有這個意願與心思，而外籍配偶本身對於臺灣的資訊取得也不甚清楚，這個計畫的效果依舊十分有限。

## 多元文化 包容與諒解

外籍配偶來臺，各種異國文化也隨之移入。面對多元文化的衝擊，社會應抱持接納學習的態度，畢竟文化沒有優劣之分，同時，利用這難得的機會，從每個文化中，發現其獨特與無可取代之美，就如同每一位外籍新娘，其背後都有段值得一聽的故事。對於她們，大眾更應帶著諒解與包容的同理心，試想當自己身處一個遠離家鄉的陌生環境，那種內心的恐慌與無助，並不是每個人都可以獨自面對這樣的艱辛與思鄉，多一點關懷與體諒，讓這些勇敢尋夢的年輕女孩們，對臺灣這個新的家園，重拾信心與希望，再創美好人生。



### 彩繪新視野 看不見的黑白

臺灣近年吹起彩繪村風潮，這樣的鄉村改造引來蓬勃商機，卻也帶來不少隱憂。

### 總編輯的話

本期為二二三期，共三十三篇稿件，其中以評論類文章及文化現象居多。本期側欄廣告以交大網路電臺goto&Play為題，帶大家鎖定即將開播的節目內容，令人十分期待。

▲TOP

關於喀報 聯絡我們

© 2007-2015 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0